

К ВОПРОСУ О СИНТАКСИЧЕСКОЙ ФУНКЦИИ ПРИАДЪЕКТИВНОГО НАРЕЧИЯ

Д. А. ШИРВИНСКАЙТЕ

Правила образования словосочетания в определенном языке подчиняются законам этого языка и могут быть предметом специального исследования. Поэтому одним из наиболее плодотворных планов исследования синтаксиса является теория словосочетания, ставшая в настоящее время полноправной частью синтаксиса.

В области теории словосочетаний постоянно ведется интенсивная работа по углублению и уточнению самого понятия словосочетания, его сущности и границ, изучаются различные их структурные и структурно-семантические классы, разряды и типы.

Однако нельзя остановиться на простом описании словосочетаний как номинативных единиц языка, нельзя свести предмет их исследования к простому составлению инвентаря языковых знаков и описанию разных способов их соединения. Учение о словосочетании должно дать материал для более глубокого понимания языка как системы, для определения закономерностей использования языковых единиц в речи; учение о словосочетании должно дать материал для глубокого анализа более высокой синтаксической единицы — предложения.

Учение о предложении непременно должно использовать результаты исследований словосочетаний, т. к. словосочетание — это материал для предложения, модель, в форму которой облекается структурно и семантически связанные слова.

Однако, учение о предложении ни в коем случае не должно покрываться учением о словосочетании. Правила образования словосочетаний не охватывают всей грамматической схемы предложения и всех возможных его распространений. Предложение — это более сложная синтаксическая единица языка, и учение о его строении должно составлять особый раздел синтаксиса. Причем синтез двух аспектов синтаксического исследования — учения о предложении и учения о словосочетании — должно составлять основу всех синтаксических теорий и общих положений.

Одним из основных вопросов в исследовании структуры предложения является выделение и определение членов предложения.

Нельзя согласиться с американскими дескриптивистами, для которых понятие членов предложения оказывается излишним. Анализ предложения сводится ими только к описанию различных позиций, занимаемых словами в предложении. Однако, для анализа структуры предложения важно выяснить не только позиции слов, но и те связи и отношения, в которые слова вступают для построения всего предложения. А это делает необходимым выделение особой синтаксической категории членов предложения.

Между тем, как указывают многие советские и зарубежные лингвисты¹, учение о членах предложения нуждается в коренном пересмотре. Для этого необходимо углубленное изучение всех видов синтаксических отношений и связей между словами как в словосочетаниях, так и в предложениях.

В данной статье используются результаты анализа смысловых отношений между наречием, прилагательным и именным членом в пределах словосочетания (типа «наречие + прилагательное») и в предложении, делается попытка осмыслить и определить роль наречия в предложении, критически пересмотреть положения традиционной грамматики, которая сводит функции приадективного наречия в предложении, как правило, к различным типам обстоятельств.

Согласно теории членов предложения, разработанной А. И. Смирницким², место члена предложения в системе всех его членов, его роль в построении предложения определяются следующими двумя моментами: 1) содержанием отношений, возникающих между словами в предложении; 2) характером возникающих между ними связей.

I

Содержание отношений между словами представляет собой обобщение ряда соотносительных, однотипных смысловых отношений, устанавливаемых между словами на основе их лексических значений.

Следовательно, для того, чтобы правильно установить содержание отношений между приадективным наречием, прилагательным и другими словами в предложении, необходимо выяснить те смысловые отношения, которые существуют между ними на основе их лексических значений.

Анализ адвербиально-адективных словосочетаний в структуре предложения показал, что приадективное наречие вступает в смысловые отношения в первую очередь с именем прилагательным. Смысловые отношения наречия с тем именным членом, который определяется всем словосочетанием «наречие + прилагательное», устанавливаются не

¹ О. С. Ахманова, Г. Б. Микаэлян, *Современные синтаксические теории*, изд. МГУ, 1963; А. И. Смирницкий, *Синтаксис английского языка*, Москва, 1957; H. Gl'inz, *Die innere Form 'des Deutschen*, Bern, 1952; R. B. Long, *The sentence and its parts*, Chicago, 1961.

² А. И. Смирницкий, *Указ. соч.*, стр. 172*

всегда. Причем они должны рассматриваться как вторичные, т. к. благодаря грамматическому оформлению, наречие в первую очередь соотносится с именем прилагательным.

Между придаточным наречием, с одной стороны, и прилагательным и именным членом, с другой, устанавливаются следующие смысловые отношения.

1. Наречие определяет *степень качества*, обозначенного прилагательным: awfully nice, extremely beautiful, slightly red, etc.

2. Наречие выражает *дополнительную качественную характеристику предмета*, обозначенного именным членом предложения, который определяется всем словосочетанием «наречие+прилагательное»: the familiar taste sweetly salty→the familiar taste sweet and salty.

3. Наречие определяет *степень качества*, обозначенного прилагательным, и *одновременно дополнительную качественную характеристику* именного члена: you are revoltingly fat→you are very fat+you are revolting in your fatness.

4. Наречие вступает в смысловые отношения только с именем прилагательным и выражает *дополнительную качественную характеристику признака*, обозначенного прилагательным: a companion strangely desirable→a companion desirable in some strange way.

5. Наречие *ограничивает сферу проявления качества*, выраженного прилагательным: emotionally neutral.

6. Наречие имеет *модальное значение*, т. е. оно выражает модальную оценку говорящим или автором связи между признаком, выраженным прилагательным, и его носителем: obviously ill.

Как видно из приведенных примеров, между наречием и прилагательным устанавливаются различные смысловые отношения. Они обусловлены различными лексическими значениями конкретных наречий и прилагательных.

Для определения синтаксической природы отношений между наречием и прилагательным следует отвлечься от различий, вносимых лексическими значениями слов, и учесть только то общее, что объединяет все типы смысловых отношений между ними. Иначе, связи слов как синтаксических единиц в синтаксических образованиях (в словосочетании и в предложении) будут подменены связями слов в лексическом плане.

Общим в различных смысловых отношениях между наречием и прилагательным является то, что *наречие выражает некоторый дополнительный признак другого признака, выраженного именем прилагательным*. Иначе говоря, качество, обозначенное прилагательным, является носителем признака, обозначенного наречием. Следовательно, содержание отношений между наречием и прилагательным должно быть определено как *квалификативное*, т. е. отношение между признаком и его носителем.

Для выяснения синтаксических отношений между наречием и прилагательным целесообразно сопоставить адвербиально-здативные

словосочетания с однокорневыми адъективно-именными словосочетаниями:

amazingly beautiful	— amazing beauty
absolutely impossible	— absolute impossibility
slightly bitter	— slight bitterness
vitally important	— vital importance
darkly pure	— dark purity
revoltingly fat	— revolting fatness
openly critical	— open criticism
clinically dead	— clinical death
obviously foolish	— an obvious fool

Общепризнано, что содержание отношений между прилагательным и определяемым им существительным является кваликативным. Как видно из приведенных примеров, смысловые отношения между наречием и прилагательным, с одной стороны, и между прилагательным и существительным, с другой стороны, совершенно тождественны. Следовательно, тождественное должно быть и содержание отношений между ними.

Итак, из всего сказанного следует, что содержание отношений между наречием и прилагательным, как и содержание отношений между прилагательным и существительным, должно определяться как кваликативное. Разница в словосочетаниях «прилагательное+существительное» и «наречие+прилагательное» состоит лишь в том, что в первом случае обозначается признак предмета, и, следовательно, содержание отношений между прилагательным и существительным определяется как кваликативно-предметное. В словосочетаниях «наречие+прилагательное» наречие обозначает признак признака, и, следовательно, содержание отношений между ними может быть определено как кваликативно-кваликативное.

II

Для правильного выделения членов предложения недостаточно установить лишь содержание возникающих между словами отношений. Одно и то же содержание отношений между словами может быть выражено в совершенно различных типах связи, и в зависимости от этого, слова выполняют различные функции в предложении. Так, например, кваликативные отношения могут быть выражены как атрибутивной, так и предикативной связью: *the green door — the door is green.*

Следовательно, для того, чтобы правильно определить роль наречия в словосочетании и установить его синтаксическую функцию в предложении, необходимо еще разобрать характер связи между исследуемыми единицами, установить ее степень.

Традиционная грамматика относит приаждективное наречие к обстоятельствам образа действия или степени³. (В некоторых грамматиках вообще не разбирается функция приаждективного качественного наречия⁴). Тем самым утверждается, что между наречием и прилагательным существует комплетивная связь.

Анализ нижеследующих особенностей синтаксического использования адвербиально-аждективных словосочетаний должен показать, что связь между наречием и прилагательным не может быть охарактеризована как комплетивная связь.

1. Адвербиально-аждективное словосочетание входит в предложение как единый комплекс, обладающий синтаксической валентностью стержневого слова — прилагательного. Словосочетание «наречие+прилагательное» занимает в предложении те же самые места и выполняет те же функции, что и имя прилагательное.

Так, для имени прилагательного, в основном характерны функции определения (в препозиции или в постпозиции) к любому именному члену предложения и функция предикатива.

Те же самые позиции и функции может занимать и выполнять словосочетание «наречие+прилагательное», причем, в случаях обособления прилагательного, наречие, относящееся к нему, обособляется вместе с ним:

Определение в препозиции:

Andrew entered the wooden shed, which was littered with portions of an incredibly old motor car (A. J. Cronin, The Citadel, p. 173).

Предикативная функция:

We're marvellously happy together here, darling (A. J. Cronin, The Citadel, p. 162).

Обособленное определение:

A picture was there in his mind, brutally alive (B r a i n e, The Life at the top, p. 12).

Таким образом, словосочетание «наречие+прилагательное» для построения всего предложения в целом имеет такое же значение как и однословное прилагательное. Следовательно, связь между наречием и прилагательным возникает не в процессе построения предложения, как это имеет место в случае возникновения комплетивной связи, а является как бы *заранее данной*, примерно так же как и отдельная единица словаря.

2. Синтаксические связи приаждективного наречия не выходят за пределы комплекса «наречие+прилагательное+именной член» (см. анализ смысловых отношений приаждективного наречия, прилагатель-

³ В. Н. Жигадло, И. П. Иванова, Л. Л. Иофик, Современный английский язык, М., 1956, стр. 294.

⁴ Л. С. Бархударов, Д. А. Штелинг, Грамматика английского языка, Москва, 1960; см. К. Н. Качалова, Е. Е. Израилевич, Практическая грамматика английского языка, Москва, 1960; В. Л. Каушанская, Р. Л. Ковнер и др., Грамматика английского языка, под ред. Б. А. Ильиша, Ленинград, 1963.

ного и именного члена). Таким образом, синтаксические связи приа­дъ­ек­тив­но­го наречия, в противоположность комплетивной связи, *разви­ва­ют не все предложение в целом, а лишь один его член, выраженный именем прилагательным.*

3. Позиция наречия относительно прилагательного является почти ста­биль­ной. Большинство наречий могут занимать только препозитивное кон­так­тное положение по отношению к прилагательному. Случаи обособления наречия от прилагательного крайне редки или почти не встречаются. Это свидетельствует о прочной синтаксической связи, ко­торая существует между наречием и прилагательным.

В противоположность тесной связи, существующей между наречием и прилагательным, слова, соединенные комплетивной связью, как правило, легко обособляются или подвергаются транспозиции.

Итак, из всего сказанного выше следует, что связь между наречием и прилагательным не может быть определена как комплетивная связь. А, следовательно, функция приа­дъ­ек­тив­но­го наречия не может быть причислена к обстоятельствам.

Как самая тесная связь между словами, оформляющая не все пред­ло­же­ние в целом, а лишь некоторый заранее данный его комплекс, связь между наречием и прилагательным должна быть определена толь­ко как *атрибутивная связь.*

III

Таким образом, весь предыдущий анализ материала дает основание прийти к выводу, что 1. содержание отношений между наречием и прилагательным является квали­фи­ка­тив­ным, 2. связь между ними — атрибутивная. Эти два момента являются решающими для правильного определения синтаксической функции, которую несет приа­дъ­ек­тив­ное наречие в рамках словосочетания и в структуре пред­ло­же­ния.

Как по характеру содержания синтаксических отношений, так и по связи его с ведущим словом, функция наречия может быть охарак­те­ри­зо­вана как определительная.

Итак, наречие исполняет функцию определения к прилагательному, к которому оно относится.

Традиционное отнесение синтаксической функции приа­дъ­ек­тив­но­го наречия к обстоятельствам (образа действия или степени) происходит из не допонимания существа определительной функции как таковой, неправомерного суживания ее. Обычно считают, что определение обозначает признак предмета, и говорят об определении только в случае сочетания прилагательного и существительного. Однако, как и указывал А. И. Смирницкий, такое понимание определения представляется слиш­ком узким и нуждается в пересмотре.

«Для определения как члена предложения характерно обозначение признака независимо от того, к чему этот признак относится. Помимо определений присубстантивных, обозначающих признак предмета, сле-

дует различать определения прилагательные, обозначающие признак процесса, и определения придекативные, обозначающие признак признака.»⁵

Более того, разбираемый случай представляется нам наиболее характерным для определения: атрибутивная связь, существующая между наречием и прилагательным, выражает наиболее характерные для себя квалификативные отношения. Это не всегда наблюдается даже в случаях определения к предметному слову: *his singing, doctor's arrival, my brother's book, etc.*

Кстати сам термин «обстоятельство образа действия» в применении его к придекативному наречию звучит странно. Действительно, какие же действия и какие их обстоятельства можно подразумевать в следующих случаях:

Native air, deliciously sane, fresh and homespun, with a faint tang of burning leaves (J. Galsworthy, *End of the Chapter*, 111, p. 20).

Beautifully white it [fantail] was and had a pride of body (J. Galsworthy, *End of the Chapter*, 111, p. 20).

В следующих предложениях традиционная грамматика функцию придекативного наречия определяет как обстоятельство степени:

At lunch he was *almost cordial*⁶.

Your uncle has been *very kind* to me (J. Galsworthy, *End of the Chapter*, 111, p. 41).

Однако, значение степени наречий *almost, very* и др. появляется не в результате своеобразной их функции в предложении, а является их лексическим значением. В синтаксическом же отношении эти наречия также выражают признак признака как и наречия качественные, ибо степень проявления качества есть такой же его признак как и дополнительная качественная характеристика.

Поэтому нет основания функцию наречий степени рассматривать иначе как функцию придекативного наречия в целом. В противном случае содержание синтаксических связей слов как членов предложения будут подменены их смысловыми связями, которые основываются на значении слова как индивидуальной лексической единицы словаря.

Таким образом, в синтаксическом отношении придекативные наречия степени являются определениями к соответствующим прилагательным и ничем больше.

В зависимости от лексического значения наречия можно говорить только о различном содержании определительных отношений между прилагательным и наречием (так же как, например, говорится о различных значениях приименного определения). Значение степени придекативного определения (наречия) является частным случаем определительных отношений между наречием и прилагательным.

⁵ А. И. Смирницкий, Синтаксис английского языка, М., 1957, стр. 232.

⁶ Пример заимствован из В. Н. Жигадло, И. П. Иванова, Л. Л. Иoffик, Современный английский язык, М., 1956, стр. 295.

Следует указать, что в данной статье все выводы о синтаксических функциях наречий в предложении относятся только к случаям сочетания наречий с прилагательными.

Употребление наречий с глаголами и, в особенности, с именными формами глагола, как в плане лексико-семантическом, так и в плане синтетическом, представляет собой также весьма интересный объект исследования, который должен по новому осветить вопрос о синтаксических функциях наречий в целом.

Так как мы утверждаем, что приадективное наречие выполняет функцию определения к имени прилагательному, следует сказать несколько слов о природе определения и его места среди других второстепенных членах предложения.

Как правильно указывает А. И. Смирницкий, О. С. Ахманова, Г. Глинц, Р. Лонг, определение занимает особое положение среди второстепенных членов предложения. В то время, как дополнение и обстоятельство развивает все предложение в целом, определение относится к некоторому одному члену предложения, причем безразлично, к основному или к второстепенному члену. Таким образом, представляется правильным причисление Г. Глинцом определения к так называемым несамостоятельным членам предложения (в терминологии Р. Лонга *contained parts of the sentence*).

Как видно из предыдущего анализа адвербиально-адективных сочетаний, в проблеме выделения определения как отдельного члена предложения, еще много спорных вопросов. Хотя благодаря теории членов предложения, созданной А. И. Смирницким, определена сущность определения как члена предложения, указаны принципы его выделения, они еще не подтверждены конкретным анализом языкового материала английского языка. Описание различных видов определений, исследование их смысловых содержаний, соотносённости с другими членами предложения и с различными частями речи,— все эти вопросы еще ждут своего решения.

Vilniaus Valstybinis V. Kapsuko v.
universitetas
Anglų kalbos katedra

Įteikta
1964 m. kovo mėn.

APIE BŪDVARDĮ PAŽYMINČIOJO PRIEVEIKSMIO SINTAKSINĖS FUNKCIJAS

D. SIRVINSKAITE

Re z i u m ė

Straipsnyje nagrinėjama būdvardį pažyminčiojo (priebūdvardinio) prieveiksmio sintaksinės funkcijos dabartinės anglų kalbos sakinyje.

Tradicinė gramatika priebūdvardinio prieveiksmio sintaksines funkcijas skiria prie aplinkybių (būdo arba laipsnio).

Pagal A. I. Smirnickio sukurtą sakinio dalių teoriją, žodžio funkcija sakinyje nustatoma, remiantis dviem pagrindiniais momentais: 1) bendru prasminių žodžių santykių turiniu ir 2) sintaksinių žodžių ryšių charakteriu. Tuo tarpu, kalbos dalis, kuriai priklauso žodžiai, sakinio dalių apibrėžimui lemiamos reikšmės neturi.

Prieveiksmio ir būdvardžio semantiniai santykiai žodžių junginyje rodo, kad bendras jų prasminių santykių turinys gali būti apibrėžtas kaip kvalifikatyvinis: visais atvejaisrieveiksmis pažymi kokybės, išreikštos būdvardžiu, kokį, nors papildomą požymį.

Sintaksinis ryšys tarp būdvardžio irrieveiksmio yra labai tamprus. Prieveiksmio vieta būdvardžio atžvilgiu visada pastovi. Prie būdvardinisrieveiksmis papildo ne viso sakinio bendrą mintį, bet pažymi tik atitinkamą būdvardį. Todėl sintaksinis ryšys tarp būdvardžio irrieveiksmio gali būti apibūdinamas tik kaip atributyvinis.

Prieveiksmio ir būdvardžio prasminių santykių turinys (kvalifikatyvinis) ir atributyvinis ryšys tarp jų rodo, kad prie būdvardiniorieveiksmio funkcija sakinyje negali būti priskiriama prie aplinkybių.

Prie būdvardinisrieveiksmis atlieka sakinyje pažyminio funkciją, tik jis pažymi ne daiktavardį, o būdvardį.
